

 **BESTRON**[®]



COFFEE MAKER ACM900BW

INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

PL

HR

CZ

SK

RO

BG



SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen sowie in Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen und Bauernhöfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss seine Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wärmequellen oder offenem Feuer in Berührung kommen.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Schalten Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten ferngesteuerten System ein.
- Wenn das Gerät oder das Kabel defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Techniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, muss der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen beteiligt.
- Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht am Dampf verbrennen, der aus dem Gerät austritt.
- Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferte Basis und nutzen Sie das Gerät ausschließlich für andere Zwecke.
- Füllen Sie die Dose niemals über den Füllstand „Max“ hinaus.
- Der Deckel muss während des Gebrauchs des Geräts fest geschlossen bleiben.

UMWELT



Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.

- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

SERVICE

Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bestron: www.bestron.com/service

Technische Daten	
Modell	ACM900BW
Spannung	220-240V~
Frequenz (Hz)	50/60
Schutzklasse	1
Leistung (Watt)	1000
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	-
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (L x W x H) (cm)	24,6x16,6x34,2
Länge des Netzkabels (cm)	93

FUNKTION - Allgemein

Die Beschreibung unten gehört zu der Abbildung auf Seite 2.

1. **Permanentfilter**
2. **Filterhalter**
3. **Tropfstopp**
4. **Deckel der Glaskanne**
5. **Glaskanne**
6. **Messlöffel**
7. **Wasserbehälter**
8. **Wasserstandsanzeige**
9. **Kaffeemaschine Gehäuse**
10. **Kabel mit Stecker**
11. **Ein/Aus-Taste mit Kontrollleuchte**

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungskomponenten.
2. Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch (siehe „Reinigung und Wartung“).

Verwendung

1. Stellen Sie das Gerät auf einen flachen, stabilen Untergrund.
2. Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
3. Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (7). Gießen Sie ausreichend Wasser in den Tank (nicht weniger als 2, nicht mehr als 10 Tassen, wie auf dem Wasserstandsanzeiger (8) angegeben).
4. Verwenden Sie den Permanentfilter (1) oder legen Sie einen Filter (1 x 4) in den Filterhalter ein. Füllen Sie den Filter mit der gewünschten Menge gemahlene Kaffees (normalerweise 1 gestrichener Messlöffel (6) pro Tasse).
5. Verbinden Sie den Stecker (10) mit der Wandsteckdose. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste (11) ein. Die Kontrollleuchte leuchtet nun und der Kaffee wird zubereitet.
6. Dank des Tropfstopps (3) können Sie sich zwischendurch schnell eine Tasse Kaffee einschenken. Stellen Sie die Kanne schnell wieder zurück, um ein Überlaufen des Filters zu verhindern.
7. Die Kaffeemaschine stoppt automatisch, wenn der Brühvorgang beendet ist. Wenn Sie den Brühvorgang vorzeitig beenden möchten, können Sie erneut **Ein/Aus** drücken. Die Kontrollleuchte erlischt.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

ACHTUNG:

- Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie erneut Kaffee kochen!

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Kaffeemaschine abkühlen.
2. Öffnen Sie den Filterhalter. Entfernen Sie den eventuell verwendeten Papierkaffeefilter oder nehmen Sie den Permanentfilter aus dem Gehäuse, waschen ihn in warmem Wasser ab und trocknen Sie ihn gründlich ab.
3. Nehmen Sie den geöffneten Filterhalter aus dem Gehäuse und reinigen Sie ihn mit warmem Wasser und Spülmittel. Anschließend gut mit klarem Wasser abspülen und gründlich trocknen. Setzen Sie den Filterhalter wieder in das Gehäuse ein und setzen Sie den Dauerfilter wieder ein.
4. Reinigen Sie die Glaskanne mit warmen Spülmittelwasser.
5. Reinigen Sie das Gerät an der Außenseite mit einem feuchten Tuch und Spülmittel. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere des Gerätes gelangt.

ACHTUNG:

- Nur die Glaskanne, der Dauerfilter und der Filterhalter dürfen in Wasser getaucht werden und sind spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

Entkalken

Kalkablagerung kann bewirken, dass die Leistung des Gerätes sinkt. In Gebieten mit hartem Wasser kommt Kalkablagerung oft vor. Bei Entstehung von Kalkablagerung empfehlen wir Ihnen die Verwendung eines geeigneten Entkalkungsmittels. Befolgen Sie immer die für das Entkalkungsmittel geltenden Anweisungen. Wenn Sie ein Wasserreinigungsgerät verwenden, verringert sich die Bildung von Kalkablagerung.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais est destiné à un usage domestique et similaire, comme dans les cuisines du personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, dans des environnements de type Bed & Breakfast. et des fermes.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Ne touchez pas cet appareil s'il a été en contact avec de l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec des sources de chaleur ou un feu ouvert.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, d'un plan de travail ou d'une table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'allumez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système télécommandé séparé.
- Si l'appareil ou le cordon est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Faites toujours effectuer les réparations par un technicien qualifié. Il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers.
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Faites attention à ne pas vous brûler avec la vapeur qui s'échappe de l'appareil.
- Utilisez uniquement la base fournie avec l'appareil et ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- Ne remplissez jamais le bidon au-dessus du niveau « max ».
- Le couvercle doit rester bien fermé pendant l'utilisation de l'appareil.

ENVIRONNEMENT



Débarressez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.

- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

SERVICE

Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter le service client de Bestron : www.bestron.com/service

Spécifications techniques	
Modèle	ACM900BW
Tension	220-240V~
Fréquence (Hz)	50/60
Classe de protection	1
Puissance (Watt)	1000
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	-
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm)	24,6x16,6x34,2
Longueur du cordon (cm)	93

FONCTIONNEMENT - Généralités

La description ci-dessous accompagne l'image de la page 2.

1. **Filtre permanent**
2. **Système anti-gouttes**
3. **Porte filtre**
4. **Couvercle de la verseuse**
5. **Verseuse**
6. **Réservoir d'eau**
7. **Indicateur de niveau d'eau**
8. **Logement de la cafetière**
9. **Plaque chauffante**
10. **Cordon et fiche**
11. **Bouton marche/arrêt avec lampe témoin**

1. Retirez l'appareil de l'emballage et enlevez tous les éléments de l'emballage.
2. Nettoyez le dispositif avant de l'utiliser pour la première fois (voir «Nettoyage et entretien»).

Fonctionnement

1. Installez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre.
3. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (7). Versez dans le réservoir une quantité suffisante d'eau (pas moins de 2 et pas plus de 10 tasses, selon l'indicateur de niveau d'eau (8) sur le réservoir).
4. Utilisez le filtre permanent (1) ou placez un filtre (1 x 4) dans le porte-filtre. Mettez la quantité désirée de café moulu dans le filtre (normalement, 1 cuillère de dosage rase (6) par tasse).
5. Branchez la fiche (10) à la prise murale. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt (11). Le voyant s'allumera maintenant et le café sera préparé.
6. Le système anti-gouttes (3) vous permet de servir une tasse de café pendant que la cafetière est en marche. Remettez rapidement la verseuse à sa place pour que le filtre ne déborde pas.
7. La machine à café s'arrête automatiquement lorsque la préparation est terminée. Si vous souhaitez arrêter prématurément le brassage, vous pouvez à nouveau appuyer sur **On/Off**. Le voyant lumineux s'éteindra.
8. Débranchez la fiche.

ATTENTION:

- Laissez l'appareil refroidir quelques minutes avant de faire de nouveau du café!

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil, débranchez la fiche et laissez refroidir complètement l'appareil.
2. Ouvrez le porte-filtre. Jetez le filtre en papier usagé ou enlevez le filtre permanent, nettoyez-le avec de l'eau chaude et séchez-le à fond.
3. Retirez le support du filtre ouvert du compartiment et nettoyez-le avec de l'eau chaude et du produit de vaisselle. Puis, rincez convenablement à l'eau claire et séchez minutieusement. Remplacez le support du filtre dans le compartiment et remplacez le filtre permanent.
4. Nettoyez le verseuses avec de l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle
5. Nettoyez la verseuse de l'appareil avec un chiffon humide. Ne laissez pas l'humidité pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION:

- Seuls la cruche en verre, le filtre permanent et le support de filtre peuvent être plongés dans l'eau et peuvent aller au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.

Détartrage

L'accumulation de tartre peut entraver le fonctionnement de l'appareil. Dans les régions où l'eau est dure, le tartre se forme rapidement. Quand le tartre se forme, nous vous conseillons d'utiliser un détartrant approprié. Suivez toujours les instructions jointes au détartrant. La formation de tartre est moindre si vous utilisez un appareil adoucisseur d'eau.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik, maar wel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals in personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in Bed & Breakfast type omgevingen en boerderijen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met warmtebronnen of open vuur.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat of de snoer defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen

dat ze niet met het apparaat spelen.

- Pas op dat u zich niet verbrandt als er stoom uit het apparaat ontsnapt.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde basis en gebruik deze nooit voor andere doeleinden.
- Vul de kan nooit boven het 'max' niveau.
- Het deksel moet goed gesloten blijven terwijl het apparaat in gebruik is.

MILIEU



Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

SERVICE

Mocht er zich onverhoopt toch een storing voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Bestron: www.bestron.com/service

Technische Specificaties	
Model	ACM900BW
Spanning	220-240V~
Frequentie (Hz)	50/60
Veiligheidsklasse	1
Vermogen (Watt)	1000
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	-
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm)	24,6x16,6x34,2
Kabellengte (cm)	93

WERKING - Algemeen

De onderstaande beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2.

1. Permanentfilter
2. Filterhouder
3. Druppelstop
4. Deksel glaskan
5. Glaskan
6. Maatlepel
7. Waterreservoir
8. Waterniveau-aanduiding
9. Behuizing koffiezetter
10. Snoer met stekker
11. Aan/uitschakelaar en indicatielampje

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen.
2. Reinig het apparaat voor het eerste gebruik (zie 'Reiniging en onderhoud').

Gebruik

1. Zet het apparaat op een stabiel en horizontaal oppervlak.
2. Dit apparaat moet aangesloten worden op een stopcontact met randaarde.
3. Open de deksel van het waterreservoir (7). Giet voldoende water in het reservoir (niet minder dan 2 of meer dan 10 kopjes, zoals aangegeven op de waterniveau-aanduiding (8). Sluit de deksel.
4. Gebruik de permanentfilter (1) of plaats een papieren filter (1 x 4) in de filterhouder. Vul de filter met de gewenste hoeveelheid gemalen koffie (standaard 1 afgestreken maatlepel (6) per kopje).
5. Steek de stekker (10) in het stopcontact en zet het apparaat aan door op de On/Off-knop (11) te drukken. Het indicatielampje gaat nu branden. De koffie wordt gezet.
6. Dankzij de druppelstop (3) kunt u tussentijds even een kopje koffie inschenken. Zet de glaskan snel terug om overlopen van het filter te voorkomen.
7. De koffiezetter stopt automatisch wanneer de koffie klaar is. Als u tussentijds het brouwproces wilt stoppen, kunt u op On/Off drukken. Het indicatielampje dooft.
8. Trek de stekker uit het stopcontact.

LET OP:

- Laat het apparaat afkoelen voordat u opnieuw koffie gaat zetten!

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Zet het apparaat uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat zonnodig afkoelen.
2. Open de filterhouder. Gooi de eventueel gebruikte papieren koffiefilter weg of neem de permanentfilter uit de behuizing, was het in warm water en droog het grondig.
3. Haal de geopende filterhouder uit de behuizing en reinig hem met warm water en afwasmiddel. Spoel daarna goed af met schoon water en droog het grondig. Plaats de filterhouder terug in de behuizing en plaats het permanentfilter terug.
4. Reinig de glaskan met warm water met afwasmiddel.
5. Reinig het apparaat aan de buitenkant met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.

LET OP:

- Alleen de glaskan, permanentfilter en filterhouder mogen worden ondergedompeld in water en zijn vaatwassergeschikt.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.

Ontkalken

Kalkaanslag kan ervoor zorgen dat de prestaties van het apparaat verminderen. In gebieden met hard water komt kalkaanslag vaak voor. Wij raden u aan een geschikt ontkalkingsmiddel te gebruiken als er kalkaanslag ontstaat. Volg altijd de instructies van het ontkalkingsmiddel op. De vorming van kalkaanslag wordt minder als u een waterzuiveringstoestel gebruikt.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for professional use, but is intended for domestic and similar use, such as in staff kitchens, in shops, offices and other working environments, by guests in hotels, motels and other residential environments, in Bed & Breakfast type environments and farms.
- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, its cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with water.
- Do not touch this appliance if it have been in contact with water. Immediately unplug it.
- This appliance, its cord and plug may not come into contact with heat sources or open fire.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, a worktop or a table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling the plug itself and not the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not switch on this appliance with an external timer or a separate remote controlled system.
- If the appliance or cord is defective, do not attempt to repair it yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician. It must be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with equivalent qualifications, to avoid any danger.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Be careful not to burn yourself when steam escapes from the appliance.
- Solely use the base supplied with the device and ever use it for other purposes.
- Never fill the can above the 'max' level.
- The lid must remain tightly closed while the appliance is in use.

ENVIRONMENT



Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.

- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

SERVICE

In the unlikely event of a malfunction, please contact Bestron customer service: www.bestron.com/service

Technical Specifications	
Model	ACM900BW
Mains	220-240V~
Frequency (Hz)	50/60
Safety Class	1
Power (Watt)	1000
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	-
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (L x W x H) (cm)	24,6x16,6x34,2
Cable length (cm)	93

OPERATION - General information

The below description goes with the image on page 2.

1. Permanent filter
2. Filter holder
3. Pause-and-serve function
4. Glass pot lid
5. Glass pot
6. Measuring spoon
7. Water reservoir
8. Water-level indicator
9. Coffee maker housing
10. Power cord and plug
11. On/off button with indicator light

1. Unpack the device and remove all packaging parts.
2. Clean the device before using for the first time (see 'Cleaning and maintenance').

Operation

1. Place the appliance on a flat and steady surface.
2. This appliance must be connected to an earthed socket.
3. Open the lid of the water reservoir (7). Pour sufficient water into the reservoir (not less than 2 cups and not more than 10 cups, as shown on the water-level indicator (8).
4. Use the permanent filter (1) or put a paper filter (1 x 4) in the filter holder. Fill the paper filter with the required amount of ground coffee (the customary quantity is 1 level scoop (6) for each cup).
5. Connect the plug (10) to the wall socket. Switch on the appliance by pushing the On/Off-button (11). The indicator light will now illuminate and the coffee will be prepared.
6. The pause-and-serve (3) function enables you to pour a cup of coffee before the coffee maker has finished. Replace the glass pot quickly, to prevent the filter from overflowing.
7. The coffee machine automatically stops when the brewing is done. If you wish to halt the brewing prematurely, you can push **On/Off** again. The indicator light will extinguish.
8. Remove the plug from the wall socket.

WARNING:

- Allow the appliance to cool down before using it to brew additional coffee!

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch off the appliance, take the plug out of the socket, and allow the coffee maker to cool.
2. Open the filter holder. Dispose of the paper filter or remove the permanent filter from the casing, clean it in warm water and dry it thoroughly.
3. Remove the opened filter holder from the housing and clean it with warm water and dish soap. Then rinse well with clean water and dry thoroughly. Place the filter holder back in the housing and put the permanent filter back.
4. Clean the glass pot in hot washing-up water.
5. Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Make sure no moisture gets into the appliance.

WARNING:

- Only the glass pot, permanent filter and filter holder may be immersed in water and are dishwasher safe.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.

Descaling

Limescale can reduce the efficiency of your coffee maker. Limescale is common in areas with hard water. We advise the use of a suitable descaling agent to remove any scale. Always follow the instructions for the descaling agent. The amount of scale will be reduced when you use a water softener.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale, ma è destinato all'uso domestico e simile, come ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte degli ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali, in ambienti di tipo Bed & Breakfast e aziende agricole.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldate. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciare spazio sufficiente attorno ad esso. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua.
- Non toccare questo apparecchio se è stato a contatto con l'acqua. Scollegatelo immediatamente.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con fonti di calore o fiamme libere.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non accendere questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio o il cavo sono difettosi, non tentare di ripararli da soli. Fare sempre eseguire le riparazioni da un tecnico qualificato. Deve essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
- I bambini non sono autorizzati a pulire e mantenere l'apparecchio, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Fare attenzione a non bruciarsi con il vapore che fuoriesce dall'apparecchio.

- Utilizzare esclusivamente la base fornita con l'apparecchio e non utilizzarla mai per altri scopi.
- Non riempire mai la lattina oltre il livello "max".
- Il coperchio deve rimanere ben chiuso durante l'uso dell'apparecchio.

AMBIENTE



Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.

- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.
- I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

SERVIZIO

Nell'improbabile eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio clienti Bestron: www.bestron.com/service

Specifiche tecniche	
Modello	ACM900BW
Alimentazione	220-240V~
Frequenza (Hz)	50/60
Classe di sicurezza	1
Energia (Watt)	1000
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	-
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm)	24,6x16,6x34,2
Lunghezza del cavo (cm)	93

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

La descrizione seguente si riferisce all'immagine che si trova a pagina 2:

1. Filtro permanente
2. Portafiltro
3. Sistema antigoccia
4. Coperchio del brocca di vetro
5. Brocca di vetro
6. Cucchiaino dosatore
7. Serbatoio acqua
8. Indicatore livello acqua
9. Alloggiamento della caffettiera
10. Cavo elettrico e spina
11. Pulsante di accensione/spengimento con spia luminosa

1. Togli il dispositivo dalla confezione e rimuovi le parti dell'imballaggio.
2. Pulire il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta (vedere "Pulizia e manutenzione").

Funzionamento

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
2. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.
3. Aprire il coperchio del serbatoio acqua (7). Immettere l'acqua necessaria nel serbatoio (non meno di 2 e non più di 10 tazzine, controllando l'indicatore del livello dell'acqua (8)).
4. Utilizzare il filtro permanente (1) o inserire un filtro di carta (1 x 4) nel portafiltro. Riempire il filtro con la quantità desiderata di caffè macinato (normalmente 1 misurino raso (6) per tazzina).
5. Collegare la spina (10) alla presa a muro. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante accensione/spengimento (11). La spia luminosa si accenderà e il caffè sarà preparato.
6. Il sistema antigoccia (2) permette di versarsi una tazza di caffè anche durante la fase di preparazione. Ricollocare rapidamente la brocca di vetro in posizione per evitare traboccamenti dal filtro.
7. La macchina per il caffè si ferma automaticamente al termine dell'erogazione. Se desideri interrompere prematuramente l'erogazione, puoi premere nuovamente **On/Off**. La spia si spegne.
8. Disinserire la spina dalla presa di rete.

ATTENZIONE:

- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di preparare altro caffè!

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegner l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa e lasciare raffreddare la macchina per caffè.
2. Gettare via l'eventuale filtro di carta usato. Togliere il filtro permanente dell'alloggiamento, lavare in acqua calda e asciugare a fondo.
3. Rimuovere il portafiltro dal relativo alloggiamento, e pulirlo con dell'acqua tiepida e del detersivo per piatti. Poi sciacquare bene con acqua corrente e asciugare con cura. Riposizionare infine il portafiltro nell'alloggiamento, e rimettere il filtro permanente.
4. Le brocca di vetro può essere lavata con acqua calda e detergente per piatti.
5. Pulire l'esterno dell'apparecchio. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio.

ATTENZIONE:

- Solo la caraffa di vetro, il filtro permanente e il portafiltro possono essere immersi in acqua e sono lavabili in lavastoviglie.
- Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi, né utensili taglienti (coltelli o spazzole dure).

Disincrostazione

La formazione di incrostazioni può ridurre le prestazioni dell'apparecchio. Nelle zone in cui la durezza dell'acqua è elevata gli apparecchi elettrodomestici sono soggetti alla frequente formazione di incrostazioni calcaree. È consigliabile utilizzare un prodotto anticalcare appropriato qualora si formino delle incrostazioni. Osservare sempre le istruzioni del prodotto anticalcare. La formazione di incrostazioni diminuisce nel caso in cui si utilizzi un dispositivo per la depurazione dell'acqua.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está destinado a un uso profesional, pero está destinado a un uso doméstico y similar, como en cocinas para el personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, en entornos tipo Bed & Breakfast. y granjas.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o quemarse. Evite quemarse. No tocar.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con el agua.
- No toque este aparato si ha estado en contacto con agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con fuentes de calor ni fuego abierto.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, de una encimera o de una mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No encienda este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el aparato o el cable están defectuosos, no intente repararlo usted mismo. Haga siempre que las reparaciones las realice un técnico cualificado. Debe ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros.
- No se permite que los niños limpien y mantengan el aparato, excepto si son mayores de 8 años y están bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Tenga cuidado de no quemarse con el vapor que sale del aparato.
- Utilice únicamente la base suministrada con el dispositivo y no la

utilice nunca para otros fines.

- Nunca llene la lata por encima del nivel “máximo”.
- La tapa debe permanecer bien cerrada mientras el aparato esté en uso.

AMBIENTE



Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.

- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
- Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

SERVICIO

En el improbable caso de que se produzca un mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bestron: www.bestron.com/service

Especificaciones técnicas	
Modelo	ACM900BW
Red eléctrica	220-240V~
Frecuencia (Hz)	50/60
Clase de seguridad	1
Energía (Watt)	1000
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	-
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm)	24,6x16,6x34,2
Longitud del cable (cm)	93

FUNCIONAMIENTO - Generalidades

La siguiente descripción corresponde a la imagen de la página 2.

1. Filtro permanente
2. Portafiltro
3. Mecanismo anti-goteo
4. Tapa de cristal jarra
5. Jarra de vidrio
6. Cuchara dosificadora
7. Recipiente para depósito del agua
8. Indicación del nivel de agua
9. Cafetera de vivienda
10. Cable con enchufe
11. Botón de encendido/apagado con luz indicadora

1. Saque el aparato del embalaje y retire todos los componentes del embalaje.
2. Limpie el dispositivo antes de usarlo por primera vez (consulte "Limpieza y mantenimiento").

Funcionamiento

1. Coloque la cafetera sobre una superficie plana y sólida.
2. Este aparato debe estar conectado a una toma de corriente con toma a tierra.
3. Abra la tapa del recipiente para depósito del agua (7). Vierta agua suficiente en el depósito (como mínimo para 2 y como máximo para 10 tazas, tal como indicado en el indicador del nivel de agua(8)).
4. Utilice el filtro permanente (1) o coloque un filtro de papel (1 x 4) en el portafiltro. Llene el filtro con la cantidad deseada de café molido (normalmente 1 cucharilla rasa – medida con la cucharilla medidora (6) - por cada taza que vaya a preparar).
5. Conecte el enchufe (10) a la toma de pared. Encienda el aparato presionando el botón de encendido / apagado (11). La luz indicadora se iluminará ahora y el café estará preparado.
6. Gracias al mecanismo anti-goteo (3) puede usted servir una taza de café mientras éste se está colando. Vuelva a colocar la jarra rápidamente en la base calefactora para evitar que rebose el filtro.
7. La máquina de café se detiene automáticamente cuando finaliza la preparación. Si desea detener la preparación prematuramente, puede presionar **Encendido / Apagado** nuevamente. La luz indicadora se apagará.
8. Retire el enchufe de la toma de pared.

ATENCIÓN:

- Deje enfriar la cafetera antes de volver a hacer café!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el aparato, retire el enchufe de la fuente de alimentación y deje enfriar la cafetera.
2. Si aún hay un filtro de papel en la cafetera, se debe desecharlo. Retire el filtro permanente de la unidad portafiltro y límpielo con agua caliente y séquelos cuidadosamente.
3. Retirar el soporte abierto del filtro de la carcasa y limpiarlo con agua caliente y lavavajillas líquido. Enjuagar bien con agua limpia y secar completamente. Colocar de nuevo el soporte del filtro en la carcasa y poner de nuevo el filtro permanente.
4. Limpie la jarra de vidrio en agua jabonosa caliente.
5. Limpie la parte exterior del aparato con un paño húmedo. Asegúrese de que la humedad no entra al interior del aparato.

ATENCIÓN:

- Únicamente la jarra de cristal, el filtro permanente y el soporte del filtro se pueden sumergir en agua y son aptos para el lavavajillas.
- No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato.

Limpieza del sarro

La formación de sarro puede incidir en el buen funcionamiento de la cafetera. En zonas donde el agua es dura, es frecuente la formación de sarro. Le aconsejamos usar un producto desincrustante adecuado para eliminar las formaciones de sarro. Siga siempre las instrucciones de uso del producto desincrustante. La formación de sarro se reduce si usa un purificador de agua.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego, ale jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, na przykład w kuchniach dla pracowników, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, w środowiskach typu Bed & Breakfast i farmy.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Zawsze instaluj urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z której nie może się przewrócić.
- Części tego urządzenia mogą się nagrzać lub nagrząć. Unikaj poparzenia. Nie dotykać.
- Kiedy dotykasz tego urządzenia, jego przewodu i wtyczki, Twoje ręce muszą być suche.
- To urządzenie musi tracić ciepło, dlatego należy zapewnić wokół niego wystarczający odstęp. Nie zakrywaj go także.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Nie dotykaj tego urządzenia, jeśli miało ono kontakt z wodą. Natychmiast odłącz go.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu ze źródłami ciepła ani otwartym ogniem.
- Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał z krawędzi zlewu, blatu lub stołu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia elektrycznego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, ciągnąc za samą wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie włączaj tego urządzenia za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie lub przewód są uszkodzone, nie próbuj naprawiać ich samodzielnie. Naprawy zawsze zlecaj wykwalifikowanemu technikowi. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, serwis techniczny lub osoba o równoważnych kwalifikacjach.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia zaangażowany.
- Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
- Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Uważaj, aby nie poparzyć się parą wydobywającą się z urządzenia.
- Używaj wyłącznie podstawy dostarczonej z urządzeniem i nigdy nie używaj jej do innych celów.

- Nigdy nie napełniaj puszek powyżej poziomu „max”.
- Podczas używania urządzenia pokrywa musi pozostać szczelnie zamknięta.

ŚRODOWISKO



Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe i kartonowe pudełka, należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.

- Po zakończeniu użytkowania tego produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekazać go do punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazującym rodzaj odpadu.
- Materiały można stosować zgodnie ze wskazaniami. Pomagając nam ponownie wykorzystać i przetworzyć materiały lub w inny sposób poddać recyklingowi stary sprzęt, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.
- Twoja gmina może poinformować Cię, gdzie w Twojej okolicy znaleźć wyznaczony punkt zbiórki odpadów.

PRACA

W mało prawdopodobnym przypadku awarii należy skontaktować się z obsługą klienta Bestron: www.bestron.com/service

Specyfikacja techniczna	
Model	ACM900BW
Sieć elektryczna	220-240V~
Częstotliwość (Hz)	50/60
Klasa bezpieczeństwa	1
Moc (Watt)	1000
Hałas (dB(A))	-
Pojemność max.	-
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (L x B x H) (cm)	24,6x16,6x34,2
Długość kabla (cm)	93

OPERACJA – Ogólne

Poniższy opis jest zgodny z ilustracją na stronie 2.

1. Filtr stały
2. Uchwyt filtra
3. Funkcja pauzy i serwowania
4. Szklana pokrywka garnka
5. Szklany garnek
6. Miarka
7. Zbiornik wodny
8. Wskaźnik poziomu wody
9. Obudowa ekspresu do kawy
10. Przewód zasilający i wtyczka
11. Przycisk włączania/wyłączania z kontrolką

1. Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie elementy opakowania.
2. Przed pierwszym użyciem wyczyść urządzenie (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).

Operacja

1. Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. To urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazdka.
3. Otwórz pokrywę zbiornika na wodę (7). Do zbiornika wlej odpowiednią ilość wody (nie mniej niż 2 filiżanki i nie więcej niż 10 filiżanek, jak pokazano na wskaźniku poziomu wody (8)).
4. Użyj filtra stałego (1) lub włóż filtr papierowy (1 x 4) do uchwytu filtra. Napełnij filtr papierowy odpowiednią ilością mielonej kawy (zwykle jest to 1 płaska miarka (6) na każdą filiżankę).
5. Podłącz wtyczkę (10) do gniazdka ściennego. Włącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania (11). Lampka kontrolna zaświeci się i kawa zostanie przygotowana.
6. Funkcja pauzy i serwowania (3) umożliwi nalanie kawy przed zakończeniem pracy ekspresu. Szybko wymień szklany naczynie, aby zapobiec przepelnieniu filtra.
7. Ekspres do kawy zatrzyma się automatycznie po zakończeniu parzenia. Jeśli chcesz wcześniej przerwać parzenie, możesz ponownie nacisnąć przycisk Wł./Wył. Lampka kontrolna zgaśnie.
8. Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.

OSTRZEŻENIE:

- Przed użyciem urządzenia do zaparzenia dodatkowej kawy poczekaj, aż urządzenie ostygnie!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż ekspres do kawy ostygnie.
2. Otwórz uchwyt filtra. Wyrzuć filtr papierowy lub wyjmij filtr stały z obudowy, umyj go w ciepłej wodzie i dokładnie wysusz.
3. Wyjmij otwarty uchwyt filtra z obudowy i umyj go ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Następnie dobrze spłucz czystą wodą i dokładnie wysusz. Umieść uchwyt filtra z powrotem w obudowie i załóż z powrotem filtr stały.
4. Wyczyść szklany garnek w gorącej wodzie do mycia naczyń.
5. Oczyszcz urządzenie z zewnątrz wilgotną szmatką. Upewnij się, że do urządzenia nie dostała się wilgoć.

OSTRZEŻENIE:

- Tylko szklany garnek, filtr stały i uchwyt filtra można zanurzać w wodzie i można je myć w zmywarce.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj żrących lub szorujących środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (takich jak noże lub twarde szczotki).

Odkamienianie

Kamień może zmniejszyć wydajność ekspresu do kawy. Kamień jest powszechny na obszarach z twardą wodą. W celu usunięcia kamienia zalecamy użycie odpowiedniego środka odkamieniającego. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją dotyczącą środka odkamieniającego. Użycie zmiękczacza wody spowoduje zmniejszenie ilości kamienia.

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu, već je namijenjen za kućnu i sličnu upotrebu, kao što je u kuhinjama za osoblje, u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, u okruženjima tipa Bed & Breakfast i farme.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu prikazanom na pločici s podacima.
- Uvijek postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu gdje se ne može prevrnuti.
- Dijelovi ovog uređaja mogu postati topli ili vrući. Izbjegavajte opekline. Ne dirajte.
- Vaše ruke moraju biti suhe kada dodirujete ovaj uređaj, njegov kabel i utikač.
- Ovaj uređaj mora gubiti toplinu pa mu ostavite dovoljno prostora oko njega. Također ga nemojte prekrivati.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom.
- Ne dirajte ovaj uređaj ako je bio u kontaktu s vodom. Odmah ga isključite.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s izvorima topline ili otvorenom vatrom.
- Nikada ne dopustite da kabel visi preko ruba sudopera, radne ploče ili stola.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite električni uređaj.
- Izvucite utikač iz utičnice tako da povučete sam utikač, a ne kabel.
- Nemojte koristiti električni uređaj ako je kabel oštećen.
- Nemojte uključivati ovaj uređaj pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava na daljinsko upravljanje.
- Ako je uređaj ili kabel neispravan, ne pokušavajte ga sami popraviti. Popravke uvijek prepustite kvalificiranom tehničaru. Mora ga zamijeniti proizvođač, pružatelj tehničkih usluga ili osoba s jednakim kvalifikacijama, kako bi se izbjegle bilo kakve opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih dobili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti uključeni.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Pazite da se ne opečete kada para izlazi iz filtera.
- Koristite isključivo bazu koju ste dobili s uređajem i nikada je ne koristite u druge svrhe.
- Nikada ne punitite limenku iznad razine 'max'.
- Poklopac mora ostati čvrsto zatvoren dok je uređaj u uporabi.

OKOLIŠ



Odložite materijal za pakiranje kao što su plastične i kartonske kutije u za to predviđene spremnike.

- Nemojte odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, već ga predajte na sabirnom mjestu za ponovnu uporabu električne i elektroničke opreme. Potražite simbol na proizvodu, u uputama za upotrebu ili pakiranju koji pokazuje vrstu otpada.
- Materijali se mogu koristiti kako je naznačeno. Pomažući nam da ponovno upotrijebimo i obradimo materijale ili na drugi način recikliramo staru opremu, dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Vaša općina vam može reći gdje možete pronaći određeno mjesto za prikupljanje otpada u vašem susjedstvu.

SERVIS

U malo vjerojatnom slučaju kvara, obratite se korisničkoj službi Bestron: www.bestron.com/service

Műszaki adatok	
Modell	ACM900BW
Hálózat	220-240V~
Frekvencia (Hz)	50/60
Biztonsági osztály	1
Erő (Watt)	1000
Zaj (dB(A))	-
Max. Kapacitás	-
Maximális folyamatos üzemidő (KB)	-
Méreték (D x Š x V) (cm)	24,6x16,6x34,2
Kábelhosszúság (cm)	93

OPERACIJA - Općenito

Opis u nastavku ide uz sliku na stranici 2.

1. Trajni filter
2. Držač filtera
3. Funkcija pauziraj i posluži
4. Stakleni poklopac za posudu
5. Stakleni lonac
6. Mjerna žlica
7. Rezervoar za vodu
8. Indikator razine vode
9. Kućište aparata za kavu
10. Kabel za napajanje i utikač
11. Tipka za uključivanje/isključivanje sa svjetlosnim indikatorom

1. Raspakirajte uređaj i uklonite sve dijelove pakiranja.
2. Očistite uređaj prije prve uporabe (pogledajte 'Čišćenje i održavanje').

Operacija

1. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.
2. Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu utičnicu.
3. Otvorite poklopac spremnika za vodu (7). Ulijte dovoljno vode u spremnik (ne manje od 2 šalice i ne više od 10 šalica, kao što je prikazano na indikatoru razine vode (8)).
4. Koristite trajni filter (1) ili stavite papirnati filter (1 x 4) u držač filtera. Napunite papirnati filter potrebnom količinom mljevene kave (uobičajena količina je 1 ravna mjerica (6) za svaku šalicu).
5. Spojite utikač (10) u zidnu utičnicu. Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje/isključivanje (11). Indikatorska lampica će sada zasvijetliti i kava će biti pripravljena.
6. Funkcija pauziraj i posluži (3) omogućuje vam da natočite šalicu kave prije nego što aparat za kavu završi. Brzo vratite staklenu posudu kako biste spriječili prelijevanje filtera.
7. Aparat za kavu se automatski zaustavlja kada je kuhanje gotovo. Ako želite prerano prekinuti kuhanje, možete ponovno pritisnuti On/Off. Svjetlo indikatora će se ugasiti.
8. Izvucite utikač iz zidne utičnice.

UPOZORENJE:

- Ostavite aparat da se ohladi prije nego što ga upotrijebite za pripremu dodatne kave!

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite aparat, izvucite utikač iz utičnice i ostavite aparat da se ohladi.
2. Otvorite držač filtera. Bacite papirnati filter ili uklonite trajni filter iz kućišta, očistite ga u toploj vodi i temeljito osušite.
3. Izvadite otvoreni držač filtera iz kućišta i očistite ga toplom vodom i deterdžentom za suđe. Zatim dobro isperite čistom vodom i temeljito osušite. Vratite držač filtra u kućište i vratite stalni filter.
4. Očistite staklenu posudu u vrućoj vodi za pranje posuđa.
5. Vanjski dio uređaja očistite vlažnom krpom. Pazite da vlaga ne uđe u uređaj.

UPOZORENJE:

- Samo stakleni lonac, trajni filter i držač filtra smiju se uroniti u vodu i mogu se prati u perilici posuđa.
- Nikada ne koristite korozivna sredstva za čišćenje ili sredstva za ribanje ili oštre predmete (kao što su noževi ili tvrde četke) za čišćenje uređaja.

Uklanjanje kamenca

Kamenac može smanjiti učinkovitost vašeg aparata za kavu. Kamenac je uobičajen u područjima s tvrdom vodom. Savjetujemo korištenje odgovarajućeg sredstva za uklanjanje kamenca za uklanjanje kamenca. Uvijek slijedite upute za sredstvo za uklanjanje kamenca. Količina kamenca će se smanjiti ako koristite omekšivač vode.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Tento spotřebič není určen pro profesionální použití, ale je určen pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, v prostředí typu Bed & Breakfast a farmy.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Spotřebič vždy instalujte na stabilní a rovný povrch, kde nemůže spadnout.
- Části tohoto spotřebiče se mohou zahřát nebo zahřát. Vyvarujte se popálení. Nedotýkejte.
- Vaše ruce musí být suché, když se dotknete tohoto spotřebiče, jeho kabelu a zástrčky.
- Tento spotřebič musí ztrácet teplo, proto mu kolem něj ponechte dostatečný volný prostor. Také jej nezakrývejte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- Nedotýkejte se tohoto spotřebiče, pokud byl v kontaktu s vodou. Okamžitě jej odpojte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu se zdroji tepla nebo otevřeným ohněm.
- Nikdy nenechávejte kabel viset přes okraj dřezu, pracovní desky nebo stolu.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za samotnou zástrčku a ne za kabel.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud je kabel poškozen.
- Nezapínejte tento spotřebič pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Pokud je spotřebič nebo kabel vadný, nepokoušejte se je sami opravit. Opravy vždy nechte provádět kvalifikovaným technikem. Musí být vyměněn výrobcem, poskytovatelem technických služeb nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí.
- Dětem není dovoleno čistit a udržovat spotřebič, s výjimkou případů, kdy jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Dávejte pozor, abyste se nepopálili, když z filtru uniká pára.
- Používejte výhradně základnu dodanou se zařízením a používejte ji vždy pro jiné účely.
- Nikdy neplňte plechovku nad úroveň „max“.
- Víko musí zůstat těsně zavřené, když je spotřebič v provozu.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Obalový materiál, jako jsou plastové a kartonové krabice, vyhazujte do nádob k tomu určených.

- Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životnosti jako běžný domovní odpad, ale odevzdejte jej na sběrném místě pro opětovné použití elektrických a elektronických zařízení. Hledejte symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu s označením druhu odpadu.
- Materiály lze použít, jak je uvedeno. Tím, že nám pomůžete znovu použít a zpracovat materiály nebo jinak recyklovat staré zařízení, významně přispějete k ochraně životního prostředí.
- Vaše obec vám může sdělit, kde najdete určené sběrné místo odpadu ve vašem okolí.

SERVIS

V nepravděpodobném případě poruchy kontaktujte zákaznický servis Bestron: www.bestron.com/service

Technické specifikace	
Modelka	ACM900BW
Síťová	220-240V~
Frekvence (Hz)	50/60
Bezpečnostní třída	1
Napájení (Watt)	1000
Hluk (dB(A))	-
Max. Kapacita	-
Maximální doba nepřetržitého provozu (KB)	-
Rozměry (D x Š x V) (cm)	24,6x16,6x34,2
Délka kabelu (cm)	93

OPERACE - Obecná

Níže uvedený popis odpovídá obrázku na straně 2.

1. **Permanentní filtr**
2. **Držák filtru**
3. **Funkce pozastavení a podávání**
4. **Skleněná poklice**
5. **Skleněný hrnec**
6. **Odměrka**
7. **Vodní nádrž**
8. **Ukazatel hladiny vody**
9. **Kryt kávovaru**
10. **Napájecí kabel a zástrčka**
11. **Tlačítko zapnutí/vypnutí s kontrolkou**

1. Vybalte zařízení a odstraňte všechny části obalu.
2. Před prvním použitím zařízení vyčistěte (viz „Čištění a údržba“).

Úkon

1. Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch.
2. Tento spotřebič musí být připojen do uzemněné zásuvky.
3. Otevřete víko nádržky na vodu (7). Do nádržky nalijte dostatečné množství vody (ne méně než 2 šálky a ne více než 10 šálků, jak je znázorněno na ukazateli hladiny vody (8)).
4. Použijte permanentní filtr (1) nebo vložte papírový filtr (1 x 4) do držáku filtru. Naplňte papírový filtr požadovaným množstvím mleté kávy (obvyklé množství je 1 zarovnaná odměrka (6) na každý šálek).
5. Zapojte zástrčku (10) do síťové zásuvky. Zapněte spotřebič stisknutím tlačítka On/Off (11). Kontrolka se nyní rozsvítí a káva bude připravena.
6. Funkce pozastavení a podávání (3) umožňuje nalít šálek kávy před dokončením kávovaru. Skleněnou nádobu rychle vyměňte, abyste zabránili přetečení filtru.
7. Kávovar se po dokončení vaření automaticky zastaví. Pokud si přejete vaření předčasně zastavit, můžete znovu stisknout On/Off. Kontrolka zhasne.
8. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

VAROVÁNÍ:

- Před použitím k přípravě další kávy nechte přístroj vychladnout!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte kávovar vychladnout.
2. Otevřete držák filtru. Papírový filtr zlikvidujte nebo vyjměte permanentní filtr z pouzdra, vyčistěte jej v teplé vodě a důkladně osušte.
3. Vyjměte otevřený držák filtru z pouzdra a očistěte jej teplou vodou a saponátem na nádobí. Poté dobře opláchněte čistou vodou a důkladně osušte. Umístěte držák filtru zpět do pouzdra a vložte zpět permanentní filtr.
4. Skleněnou nádobu vyčistěte v horké vodě na mytí nádobí.
5. Vnější část spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do spotřebiče nedostala žádná vlhkost.

VAROVÁNÍ:

- Pouze skleněná nádoba, permanentní filtr a držák filtru lze ponořit do vody a lze je mýt v myčce.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte žravé nebo drhnoucí čisticí prostředky nebo ostré předměty (jako jsou nože nebo tvrdé kartáče).

Odstaňování vodního kamene

Vodní kámen může snížit účinnost vašeho kávovaru. Vodní kámen je běžný v oblastech s tvrdou vodou. K odstranění vodního kamene doporučujeme použít vhodný odvápnovací prostředek. Vždy dodržujte pokyny pro odvápnovací prostředek. Množství vodního kamene se sníží, když použijete změkčovač vody.

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Tento spotrebič nie je určený na profesionálne použitie, ale je určený na domáce a podobné použitie, ako napríklad v kuchyniach pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, hosťami v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v prostrediach typu Bed & Breakfast. a farmy.
- Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Spotrebič vždy inštalujte na stabilný a rovný povrch, kde sa nemôže prevrátiť.
- Časti tohto spotrebiča sa môžu zahriať alebo zohriať. Vyhnite sa popáleniu. Nedotýkaj sa.
- Keď sa dotknete tohto spotrebiča, jeho kábla a zástrčky, musíte mať suché ruky.
- Tento spotrebič musí strácať teplo, preto mu okolo neho ponechajte dostatočný voľný priestor. Tiež ho nezakrývajte.
- Toto zariadenie, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu s vodou.
- Nedotýkajte sa tohto spotrebiča, ak bol v kontakte s vodou. Okamžite ho odpojte.
- Tento spotrebič, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu so zdrojmi tepla alebo otvoreným ohňom.
- Nikdy nenechajte šnúru visieť cez okraj drezu, pracovnej dosky alebo stola.
- Keď elektrický spotrebič nepoužívate, vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vyťahnite zástrčku zo zásuvky ťahom za samotnú zástrčku a nie za kábel.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak je kábel poškodený.
- Nezapínajte tento spotrebič pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkovo ovládaného systému.
- Ak je spotrebič alebo kábel poškodený, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Opravy vždy nechajte vykonať kvalifikovaným technikom. Aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu, musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ technických služieb alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám.
- Deťom nie je dovolené čistiť a udržiavať spotrebič, s výnimkou prípadov, keď sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili, keď z filtra uniká para.
- Používajte výhradne základňu dodanú so zariadením a vždy ju používajte na iné účely.
- Nikdy nepľňte plechovku nad úroveň „max“.
- Počas používania spotrebiča musí veko zostať pevne zatvorené.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Obalový materiál, ako sú plastové a kartónové škatule, odhodte do nádob na to určených.

- Tento výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte ako bežný domáci odpad, ale odovzdajte ho na zbernom mieste na opätovné použitie elektrických a elektronických zariadení. Vyhľadajte symbol na produkte, v návode na použitie alebo na obale označujúcom druh odpadu.
- Materiály môžu byť použité tak, ako je uvedené. Tým, že nám pomôžete opätovne použiť a spracovať materiály alebo inak recyklovať staré vybavenie, významne prispějete k ochrane životného prostredia.
- Vaša obec vám môže povedať, kde nájdete určené zberné miesto odpadu vo vašom okolí.

SERVIS

V nepravdepodobnom prípade poruchy sa obráťte na zákaznícky servis Bestron: www.bestron.com/service

Tehničke specifikacije	
Model	ACM900BW
Mrežno napajanje	220-240V~
Frekvencija (Hz)	50/60
Sigurnosna klasa	1
Vlast (Watt)	1000
Buka (dB(A))	-
Max. Kapacitet	-
Maksimalno vrijeme neprekidnog rada (KB)	-
Dimenzije (D x Š x V) (cm)	24,6x16,6x34,2
Dužina kabela (cm)	93

PREVÁDZKA - Všeobecná

Nižšie uvedený popis zodpovedá obrázku na strane 2.

1. **Permanentný filter**
2. **Držiak filtra**
3. **Funkcia pozastavenia a podávania**
4. **Sklenená pokrievka hrnca**
5. **Sklenený hrniec**
6. **Odmerná lyžica**
7. **Vodná nádrž**
8. **Indikátor hladiny vody**
9. **Kryt kávovaru**
10. **Napájací kábel a zástrčka**
11. **Tlačidlo zapnutia/vypnutia s kontrolkou**

1. Rozbalte zariadenie a odstráňte všetky časti obalu.
2. Pred prvým použitím zariadenie vyčistíte (pozri „Čistenie a údržba“).

Prevádzka

1. Spotrebič umiestnite na rovný a stabilný povrch.
2. Tento spotrebič musí byť pripojený k uzemnenej zásuvke.
3. Otvorte veko nádržky na vodu (7). Do nádržky nalejte dostatočné množstvo vody (najmenej 2 šálky a najviac 10 šálok, ako je znázornené na indikátore hladiny vody (8)).
4. Použite permanentný filter (1) alebo vložte papierový filter (1 x 4) do držiaka filtra. Naplňte papierový filter požadovaným množstvom mletej kávy (zvyčajné množstvo je 1 zarovnaná odmerka (6) na každú šálku).
5. Zapojte zástrčku (10) do nástennej zásuvky. Zapnite spotrebič stlačením tlačidla On/Off (11). Kontrolka sa teraz rozsvieti a káva sa pripraví.
6. Funkcia pozastavenia a podávania (3) vám umožňuje naliať šálku kávy pred dokončením kávovaru. Sklenenú nádobu rýchlo vymeňte, aby ste zabránili pretečeniu filtra.
7. Po dokončení prípravy kávy sa kávovar automaticky zastaví. Ak chcete varenie predčasne zastaviť, môžete znova stlačiť On/Off. Kontrolka zhasne.
8. Vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

POZOR:

- Pred použitím na prípravu ďalšej kávy nechajte prístroj vychladnúť!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vypnite prístroj, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte kávovar vychladnúť.
2. Otvorte držiak filtra. Papierový filter zlikvidujte alebo vyberte permanentný filter z puzdra, vyčistíte ho v teplej vode a dôkladne vysušte.
3. Vyberte otvorený držiak filtra z krytu a vyčistíte ho teplou vodou a saponátom. Potom dobre opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Umiestnite držiak filtra späť do krytu a vložte späť permanentný filter.
4. Sklenenú nádobu umyte v horúcej vode na umývanie riadu.
5. Vonkajšiu časť spotrebiča čistíte vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do spotrebiča nedostala vlhkosť.

POZOR:

- Iba sklenená nádoba, permanentný filter a držiak filtra môžu byť ponorené do vody a sú vhodné do umývačky riadu.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky ani ostré predmety (ako nože alebo tvrdé kefy).

Odstraňovanie vodného kameňa

Vodný kameň môže znížiť účinnosť vášho kávovaru. Vodný kameň je bežný v oblastiach s tvrdou vodou. Na odstránenie vodného kameňa odporúčame použiť vhodný odvápnovací prostriedok. Vždy dodržiavajte pokyny pre odvápnovací prostriedok. Množstvo vodného kameňa sa zníži, keď použijete zmäkčovač vody.

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

- Acest aparat nu este destinat utilizării profesionale, dar este destinat utilizării casnice și similare, cum ar fi în bucătăriile pentru personal, în magazine, birouri și alte medii de lucru, de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, în medii de tip Bed & Breakfast. și ferme.
- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Instalați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană, unde nu poate cădea.
- Părțile acestui aparat pot deveni calde sau fierbinți. Evitați să vă ardeți. Nu atingeți.
- Măinile dumneavoastră trebuie să fie uscate când atingeți acest aparat, este cablul și ștecherul.
- Acest aparat trebuie să-și piardă căldura, așa că lăsați-i suficient spațiu în jurul lui. De asemenea, nu-l acoperiți.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu apa.
- Nu atingeți acest aparat dacă a fost în contact cu apa. Deconectați-l imediat.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu sursele de căldură sau cu focul deschis.
- Nu lăsați niciodată cablul să atârne peste marginea chiuvetei, a unui blat sau a unei mese.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul electric.
- Scoateți ștecherul din priză trăgând de ștecher și nu de cablu.
- Nu folosiți aparatul electric dacă cablul este deteriorat.
- Nu porniți acest aparat cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de control de la distanță.
- Dacă aparatul sau cablul este defecte, nu încercați să îl reparați singur. Solicitați întotdeauna reparațiile efectuate de un tehnician calificat. Acesta trebuie înlocuit de către producător, un furnizor de servicii tehnice sau o persoană cu calificare echivalentă, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele.
- Copiii nu au voie să curețe și să întrețină aparatul, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Aveți grijă să nu vă ardeți când aburul iese din filtru.
- Utilizați numai baza furnizată cu dispozitivul și folosiți-o vreodată în alte scopuri.
- Nu umpleți niciodată recipientul peste nivelul „max”.
- Capacul trebuie să rămână bine închis în timp ce aparatul este în funcțiune.

MEDIU INCONJURATOR



Aruncați materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și carton, în recipientele desemnate.

- Nu aruncați acest produs ca deșeu menajer normal la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Căutați simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul care indică tipul de deșeu.
- Materialele pot fi folosite conform indicațiilor. Ajutându-ne să reutilizăm și să procesăm materialele sau să reciclăm în alt mod vechiul echipament, veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.
- Municipality dumneavoastră vă poate spune unde puteți găsi punctul de colectare a deșeurilor desemnat în cartierul dumneavoastră.

SERVICIU

În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți Bestron: www.bestron.com/service

Specificatii tehnice	
Model	ACM900BW
Rețea	220-240V~
Frecvență (Hz)	50/60
Clasa de siguranță	1
Putere (Watt)	1000
Zgomot (dB(A))	-
Max. Capacitate	-
Timp maxim de funcționare continuă (KB)	-
Dimensiuni (L x l x h) (cm)	24,6x16,6x34,2
Lungimea cablului (cm)	93

OPERARE - General

Descrierea de mai jos merge cu imaginea de la pagina 2.

1. Filtru permanent
2. Suport filtru
3. Funcția de pauză și de servire
4. Capac oală de sticlă
5. Oala de sticla
6. Lingură de măsurat
7. Rezervor de apa
8. Indicator de nivel al apei
9. Carcasa aparatului de cafea
10. Cablu de alimentare și ștecher
11. Buton pornit/oprit cu indicator luminos

1. Despachetați dispozitivul și scoateți toate piesele de ambalare.
2. Curățați dispozitivul înainte de prima utilizare (vezi „Curățare și întreținere”).

Operațiune

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
2. Acest aparat trebuie conectat la o priză cu împământare.
3. Deschideți capacul rezervorului de apă (7). Turnați suficientă apă în rezervor (nu mai puțin de 2 căni și nu mai mult de 10 căni, așa cum se arată pe indicatorul de nivel al apei (8)).
4. Utilizați filtrul permanent (1) sau puneți un filtru de hârtie (1 x 4) în suportul filtrului. Umpleți filtrul de hârtie cu cantitatea necesară de cafea măcinată (cantitatea obișnuită este de 1 linguriță rasă (6) pentru fiecare ceașcă).
5. Conectați ștecherul (10) la priza de perete. Porniți aparatul apăsând butonul Pornit/Oprit (11). Indicatorul luminos se va aprinde acum și cafeaua va fi pregătită.
6. Funcția de pauză și servire (3) vă permite să turnați o ceașcă de cafea înainte ca aparatul de cafea să se termine. Înlocuiți rapid vasul de sticlă, pentru a preveni revărsarea filtrului.
7. Aparatul de cafea se oprește automat când se termină prepararea. Dacă doriți să opriți prematur prepararea, puteți apăsa din nou Pornit/Oprit. Indicatorul luminos se va stinge.
8. Scoateți ștecherul din priza de perete.

AVERTIZARE:

- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi pentru a prepara cafea suplimentară!

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul de cafea să se răcească.
2. Deschideți suportul filtrului. Aruncați filtrul de hârtie sau îndepărtați filtrul permanent din carcasă, curățați-l cu apă caldă și uscați-l bine.
3. Scoateți suportul filtrului deschis din carcasă și curățați-l cu apă caldă și săpun de vase. Apoi clătiți bine cu apă curată și uscați bine. Puneți suportul filtrului înapoi în carcasă și puneți filtrul permanent înapoi.
4. Curățați vasul de sticlă în apă fierbinte pentru spălat.
5. Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală în aparat.

AVERTIZARE:

- Numai vasul din sticlă, filtrul permanent și suportul filtrului pot fi scufundate în apă și pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare corozivi sau curățați sau obiecte ascuțite (cum ar fi cuțite sau perii dure) pentru a curăța aparatul.

Detartraj

Calcarul poate reduce eficiența aparatului de cafea. Calcarul este comun în zonele cu apă dură. Vă recomandăm să folosiți un agent de detartrare adecvat pentru a îndepărta orice depuneri. Urmați întotdeauna instrucțiunile pentru agentul de detartrare. Cantitatea de calcar va fi redusă atunci când utilizați un dedurizator de apă.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред не е предназначен за професионална употреба, но е предназначен за домашна и подобна употреба, като например в кухни за персонала, в магазини, офиси и други работни среди, от гости в хотели, мотели и други жилищни среди, в среди от тип Bed & Breakfast и ферми.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, показано на табелката с данни.
- Винаги монтирайте уреда върху стабилна и равна повърхност, където не може да се преобърне.
- Частите на този уред може да се нагряят или нагорещят. Избягвайте да се изгаряте. Не докосвайте.
- Ръцете ви трябва да са сухи, когато докосвате този уред, това са кабелът и щепселът.
- Този уред трябва да губи топлината си, така че му осигурете достатъчно разстояние около него. Също така не го покривайте.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с вода.
- Не докосвайте този уред, ако е бил в контакт с вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с източници на топлина или открит огън.
- Никога не оставяйте кабела да виси над ръба на мивката, работния плот или масата.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате електрическия уред.
- Извадете щепсела от контакта, като дърпате самия щепсел, а не кабела.
- Не използвайте електрическия уред, ако кабелът е повреден.
- Не включвайте този уред с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.
- Ако уредът или кабелът са дефектни, не се опитвайте да ги ремонтирате сами. Ремонтите винаги трябва да се извършват от квалифициран техник. Той трябва да бъде заменен от производителя, доставчик на техническо обслужване или лице с еквивалентна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите участващи.
- Деца нямат право да почистват и поддържат уреда, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Пазете уреда и кабела далеч от деца под 8-годишна възраст.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Внимавайте да не се изгорите, когато от филтъра излиза пара.
- Използвайте само основата, предоставена с устройството, и

- никога не я използвайте за други цели.
- Никога не пълнете кутията над нивото „max“.
- Капакът трябва да остане плътно затворен, докато уредът се използва.

ЗАОБИКАЛЯЩА СРЕДА



Изхвърлете опаковъчния материал като пластмасови и картонени кутии в предназначените за това контейнери.

- Не изхвърляйте този продукт като обикновен домашен отпадък в края на живота му, а го предайте в събирателен пункт за повторна употреба на електрическо и електронно оборудване. Потърсете символа върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката, показващ вида на отпадъците.
- Материалите могат да се използват според указанията. Като ни помагате да използваме повторно и обработваме материалите или по друг начин рециклираме старото оборудване, вие ще направите важен принос за опазването на околната среда.
- Вашата община може да ви каже къде да намерите определения пункт за събиране на отпадъци във вашия квартал.

ОБСЛУЖВАНЕ

В малко вероятния случай на неизправност, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Bestron: www.bestron.com/service

Технически спецификации	
Модел	АСМ900BW
Мрежа	220-240V~
Честота (Hz)	50/60
Клас по безопасност	1
Мощност (Watt)	1000
шум (dB(A))	-
Капацитет	-
Максимално време за непрекъсната работа (КВ)	-
Размери (В x Ш x Г) (cm)	24,6x16,6x34,2
Дължина на кабела (cm)	93

ОПЕРАЦИЯ - общ

Описанието по-долу върви с изображението на страница 2.

1. Постоянен филтър
2. Държач за филтър
3. Функция пауза и сервиране
4. Стъклен капак за тенджера
5. Стъклена тенджера
6. Мерителна лъжица
7. Резервоар за вода
8. Индикатор за нивото на водата
9. Корпус за кафе машина
10. Захранващ кабел и щепсел
11. Бутон за включване/изключване със светлинен индикатор

1. Разопаковайте устройството и отстранете всички опаковъчни части.
2. Почистете устройството, преди да го използвате за първи път (вижте „Почистване и поддръжка“).

Операция

1. Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност.
2. Този уред трябва да бъде свързан към заземен контакт.
3. Отворете капака на резервоара за вода (7). Налейте достатъчно вода в резервоара (не по-малко от 2 чаши и не повече от 10 чаши, както е показано на индикатора за нивото на водата (8)).
4. Използвайте постоянен филтър (1) или поставете хартиен филтър (1 x 4) в държача на филтъра. Напълнете хартиения филтър с необходимото количество смляно кафе (обичайното количество е 1 равна мерителна лъжица (6) за всяка чаша).
5. Свържете щепсела (10) към стенния контакт. Включете уреда чрез натискане на бутона за включване/изключване (11). Светлинният индикатор ще светне и кафето ще бъде приготвено.
6. Функцията пауза и сервиране (3) ви позволява да налеете чаша кафе, преди кафемашината да е приключила. Бързо сменете стъкления съд, за да предотвратите преливане на филтъра.
7. Кафе машината спира автоматично, когато варенето приключи. Ако искате да спрете приготвянето преждевременно, можете да натиснете отново On/Off. Светлинният индикатор ще изгасне.
8. Извадете щепсела от контакта.

ВНИМАНИЕ:

- Оставете уреда да се охлади, преди да го използвате за приготвяне на допълнително кафе!

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и оставете кафеарката да се охлади.
2. Отворете държача на филтъра. Изхвърлете хартиения филтър или извадете постоянния филтър от корпуса, почистете го в топла вода и го подсушете добре.
3. Извадете отворения филтърен държач от корпуса и го почистете с топла вода и препарат за съдове. След това изплакнете добре с чиста вода и подсушете добре. Поставете държача на филтъра обратно в корпуса и поставете обратно постоянния филтър.
4. Почистете стъкления съд в гореща вода за миене.
5. Почистете външната страна на уреда с влажна кърпа. Уверете се, че в уреда не попадне влага.

ВНИМАНИЕ:

- Само стъклената тенджера, постоянният филтър и държачът за филтър могат да се потапят във вода и са подходящи за съдомиялна машина.
- Никога не използвайте корозивни или търкащи почистващи препарати или остри предмети (като ножове или твърди четки) за почистване на уреда.

Декалциране

Варовикът може да намали ефективността на вашата кафемашина. Варовикът е често срещан в райони с твърда вода. Препоръчваме използването на подходящ препарат за отстраняване на котлен камък, за да премахнете евентуалния котлен камък. Винаги следвайте инструкциите за препарата за отстраняване на накип. Количеството котлен камък ще намалее, когато използвате омекотител за вода.





ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

BESTRON.COM/GUARANTEE



NEED HELP? CHECK OUT OUR SERVICE PAGE

BRACHEN SIE HILFE? SCHAUEN SIE SICH UNSERE SERVICESEITE AN
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! CONSULTEZ NOTRE PAGE DE SERVICE
HULP NODIG? CHAT MET ONS! BEKIJK ONZE SERVICEPAGINA
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! GUARDA LA NOSTRA PAGINA SERVIZI
¿NECESITAS AYUDA? CONSULTE NUESTRA PÁGINA DE SERVICIO

BESTRON.COM/SERVICE



EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

POLSKA bestron.service.pl@sertronics.de
HRVATSKA bestron.service.hr@sertronics.de
CZECHIA bestron.service.cz@sertronics.de
SLOVENSKO bestron.service.sk@sertronics.de
ROMÂNIA bestron.service.ro@sertronics.de
BULGARIA bestron.service.bg@sertronics.de

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**



240614-01

Hersteller / Fournisseur / Výrobce / Proizvođač / Producător / Výrobca / Производител							
Bestron Nederland BV, Moeskampweg 20, 5222 AW, 's-Hertogenbosch Niederlande, Pays-Bas, Nizozemí, Hollandia, Holandia, Olanda, Holandsko, Холандия							
D	FR	CZ	HR	PL	RO/MD	SK	BG
Ursprungs- land China	Pays d'origine Chine	Země původu Čína	Zemlja podrijetla Kina	Wyprodu- kowano w Chiny	Tara de origine China	Krajina přvodu Čína	Страна на произход Китай